

INTER KULTURELLE WOCHEN

HOYERSWERDA



Neue Räume – Nowe rummy

21. SEPTEMBER BIS 6. OKTOBER 2024

18 Aktionen in und um Hoyerswerda

Man braucht im Leben nichts zu fürchten,
man muss es nur verstehen.

W žiwjenju njetrjebaš so ničeho boječ,
dyrbiš to jenož zrozumić.

Marie Curie

NEUE RÄUME · INTERKULTURELLE WOCHEN 2024

Das Motto Neue Räume wird traditionsgemäß auch in diesem Jahr innerhalb der bundesweiten Interkulturellen Woche im Landkreis Bautzen und im Raum Hoyerswerda umgesetzt. Mit breitgefächerten Angeboten zum Austausch und zu Begegnungen zwischen verschiedenen Kulturen setzt Hoyerswerda im verlängerten Zeitraum um die bundesweite Kernwoche ein Zeichen für Menschlichkeit, Toleranz sowie interkulturelle Offenheit.

Vielfalt. Das Beste gegen Einfalt. – Wšelakorošć město jednorosoće.

Das vollständige Programm finden Sie auch hier:

zivilcourage-hoy.de
raa-hoyerswerda.de
hoyerswerda.de



Verantwortlich für den Inhalt:

Initiative Zivilcourage Hoyerswerda, Braugasse 1, 02977 Hoyerswerda,
Telefon: 03571 2093343, E-Mail: hallo@zivilcourage-hoy.de

RAA Hoyerswerda/Ostsachsen e.V.

Industriegelände Str. B Nr. 8, 02977 Hoyerswerda,
Telefon: 03571 416072, E-Mail: kontakt@raa-hoyerswerda.com



DEMOKRATIEPROJEKTE

GESUCHT!

Seit Oktober 2022 werden der Stadt Hoyerswerda über das Bundesprogramm Demokratie leben! sowie vom Freistaat Sachsen Fördermittel für Demokratieprojekte zur Verfügung gestellt.

Gefördert werden dabei Projekte, die der Demokratiestärkung, Vielfaltsförderung oder Extremismusprävention dienen und sich vorrangig an Kinder, Jugendliche und deren Umfeld richten.

WER WIRD GEFÖRDERT?

gemeinnützige Vereine, Jugendliche & Jugendgruppen

WAS WIRD GEFÖRDERT?

z.B. Begegnungsfeste, Ausstellungen, Workshops

Möchten Sie mehr dazu erfahren oder planen eine eigene Aktion? **Alle Fördermöglichkeiten** und Kontaktinformationen finden Sie hier:

WWW.DEMOKRATIE-HY.DE

@PFD_HOYWOJ #HOYWOJ

LASST UNS
DEMOKRATIE LEBEN!
RESPEKTVOLL
GEMEINSAM
OFFEN

21. September 2024 9:00 – 17:00 Uhr

Lernorte: Lager Elsterhorst

Schloss und Stadtmuseum Hoyerswerda
Schloßplatz 1, Hoyerswerda

Brücke/Most-Stiftung, Schloss Hoyerswerda

Historische Bildung vor Ort erleben: In unserem Seminar zeigen Kerstin Noack (Schloss Hoyerswerda) und weitere Expert*innen sowohl das Lager Elsterhorst, als auch weitere Orte der NS-Vergangenheit in der Region, wie das KZ-Außenlager Brandhofen im heutigen Spohla und das Zwangsarbeiterlager des Aluminiumwerkes in Lauta. Auf der kurzen Reise durch Geschichte und Gegenwart soll darüber nachgedacht werden, welche Bedeutung solche Orte für die historische Bildung junger Menschen haben.

Informationen unter: bmst.eu

21. September 2024 10:00 – 16:00 Uhr

17. HOYWOJ CityLAUF

Sportforum Hoyerswerda
Nieskyer Straße 13, Hoyerswerda
Sportclub Hoyerswerda e.V.

Es ist Zeit für gemeinsame Aktivitäten, Freude an der Bewegung und die Möglichkeit zum Kennenlernen und für gemeinsame Gespräche. Von jung bis alt, klein bis groß, voll aktiv oder nur zum Spaß – für alle wird die passende Laufstrecke und Attraktion bereitgehalten und ergänzend über die verschiedenen Vereins- und Sportangebote informiert.

Anmeldung unter: sportclub-hoyerswerda.de

21. September 2024 20:00 Uhr

Anny Hartmann „Klima-Ballerina“

Kulturfabrik Hoyerswerda
Braugasse 1, Hoyerswerda
Kulturfabrik Hoyerswerda e.V.



Sie müssen keine 17 Jahre alt sein und freitags auf der Straße sitzen, um etwas gegen den Klimawandel zu tun! Alle können etwas zur Rettung des Planeten beitragen. Manchmal reicht es schon, ins Kabarett zu gehen und Anny Hartmann zuzuhören. Die studierte Diplom-Volkswirtin besitzt nämlich das Handwerkszeug, um wirtschaftliche und politische Zusammenhänge erstens analysieren und zweitens amüsant, bissig und leicht nachvollziehbar vermitteln zu können.

Informationen unter: kufa-hoyerswerda.de

23.9. – 30.10.2024 zu den Sprechzeiten

Hoyerswerda: „Deine Frauen“

Lichthof Altes Rathaus
Markt 1, Hoyerswerda
Stadt Hoyerswerda

Zehn unterschiedliche Frauen aus Hoyerswerda stellen sich im Rahmen der Ausstellung „Deine Frauen“ vor. Die Frauen Hoyerswerdas, ihre Vielfalt und Einzigartigkeit sowie ihre Leistungen werden mit Kurzportraits sichtbar gemacht und schaffen dabei ein Bewusstsein für Frauen, die als Vorbild oder Mutmacherinnen fungieren und Perspektiven aufzeigen können.

Informationen unter: hoyerswerda.de

24. September 2024 17:00 Uhr

Bratwurst meets Brigadeiro: Eine kulinarische Reise zwischen Deutschland & Brasilien

Kulturfabrik Hoyerswerda
Braugasse 1, Hoyerswerda
Kulturfabrik Hoyerswerda e.V.

Ein Abend voller Genuss, Freude und Entdeckungen zum Deutsch-Brasilianischen Kennenlernen mit Kochen. In einer entspannten Atmosphäre verbinden sich die Aromen und Traditionen Deutschlands mit denen Brasiliens, während gemeinsam köstliche Gerichte zubereitet werden. Neben dem Kochen und Schlemmen gibt es reichlich Gelegenheit, neue Freundschaften zu knüpfen und sich über die kulturellen Besonderheiten auszutauschen.

Informationen unter: kufa-hoyerswerda.de

24. September 2024 17:00 – 19:00 Uhr

Kultur trifft Kulinarik: Bosnien-Herzegowina entdecken

Volkshochschule Hoyerswerda
Lausitzer Platz 4, Hoyerswerda
Volkshochschule Hoyerswerda

Bibliothekseiterin Maja Kos berichtet über das Leben der Menschen, ihre Gewohnheiten, Essen, Trinken, Kultur, Geschichte und die politische Situation Bosnien-Herzegowinas. Neben Informationen zum Land erwarten die Teilnehmenden kleine kulinarische Kostproben bosnischer Köstlichkeiten.

Informationen unter: vhs-hoyerswerda.de

24. September 2024 19:00 – 20:30 Uhr

Drei Religionen, ein Gott - Judentum, Christentum und Islam

Martin-Luther-King-Haus
Bonhoeffer Straße 1, Hoyerswerda
*Hoyerswerda hilft mit Herz, RAA Hoyerswerda / Ostsachsen e.V.,
Immigrant Networks Hoyerswerda e.V.*

Judentum, Christentum und Islam berufen sich auf einen Gott, der sich dem Glauben nach in auserwählten Personen offenbart hat: in Moses, Jesus und Mohammed. Das Selbstverständnis dieser Männer soll ebenso erläutert werden, wie die Vorstellungen, die Juden, Christen und Muslime von ihren Propheten haben. Gastgeber des kulturellen Austauschs ist der ehemalige Pfarrer des King-Hauses Jörg Michel.

Informationen unter: raa-hoyerswerda.de

25. September 2024 17:00 – 20:00 Uhr

„Sag was!“ Sprechen für die Demokratie

Volkshochschule Hoyerswerda
Lausitzer Platz 4, Hoyerswerda
Volkshochschule Hoyerswerda, Verein[t] für Wittichenau

Wer kennt es nicht? In der Diskussion beim Familiengeburtstag, beim Gespräch im Arbeitskollegium oder beim Vereinsfest fallen menschenverachtende Sätze, die uns die Sprache verschlagen. Im Nachgang grübeln wir: Warum habe ich das einfach so stehen lassen? War sprachlos?

Gemeinsam wird geübt, Haltung zu zeigen, Position zu beziehen und Schrecksekunden zu überwinden. Handlungsmöglichkeiten werden erprobt und es wird trainiert, Menschenverachtung entgegenzutreten und Widerspruch zu leisten.

Informationen unter: vhs-hoyerswerda.de

25. September 2024 18:00 – 20:15 Uhr

Indische Küche

Volkshochschule Hoyerswerda
Lausitzer Platz 4, Hoyerswerda
Volkshochschule Hoyerswerda

Die indische Küche ist genauso vielfältig wie das Land selbst. Kulinarik-Fans tauchen ein in kulinarische Geheimnisse und zauberhafte Geschmackserlebnisse.

Gemeinsam werden aus frischen Zutaten und landestypischen Gewürzen, Gerichte mit Reis und/oder Linsen zubereitet, eine indische Festtafel gedeckt und natürlich gegessen. So lernen Teilnehmende nebenbei auch Land und Leute besser kennen.

Entgelt zzgl. **Lebensmittelkosten**
Informationen unter: vhs-hoyerswerda.de

25. September 2024 19:00 – 21:00 Uhr

„Baden gehen“ mit Filmgespräch

Brigitte-Reimann-Stadtbibliothek Hoyerswerda
Dietrich Bonhoeffer Straße 6/7, Hoyerswerda
*Offene Werkstatt der Demokratie, Brigitte-Reimann-Stadtbibliothek Hoyerswerda,
Lužycafilim - Sorbisch-Deutsches Filmnetzwerk*

Der Film „Baden gehen“ erzählt eine Geschichte nach wahrer Begebenheit. Vier junge Geflüchtete unternehmen in ihrer neuen Heimat einen Badeausflug und geraten dabei, mitten auf dem See, in Not. Sie bitten andere Menschen um Hilfe. Der Film wirft wichtige Fragen der jüngeren

Vergangenheit, der Gegenwart und der Zukunft auf. Wie wollen wir miteinander umgehen und zusammenleben?

Ein Film von Mathias Heine und Clemens Schiesko
Sprache: Deutsch / Untertitel: Arabisch
Informationen unter: demokratie-hy.de

26. September 2024 15:00 – 18:00 Uhr

Stadtteilstfest – Mein Raum – ein Traum! Hier gehöre ich hin!

Hartplatz

Becher/Herder-Straße, Hoyerswerda
CVJM Hoyerswerda e.V., Kinder- und Jugendfeuerwehr, Märchenland, Lindenhort, BdV, SBSV

Zehn Vereine und Institutionen aus dem Stadtteil laden zum Kennenlernen, gemeinsamen Spielen, Essen, Basteln, Rätseln und Feiern ein. Dabei spielt weder Alter oder Herkunft, noch Religion oder Status eine Rolle. Denn hier gehören wir hin! Alle sind herzlich eingeladen.

Informationen unter: cvjm-hoyerswerda.de

26. September 2024 16:00 Uhr – 17:30 Uhr

Folterkeller im Wohnquartier

Martin-Luther-King-Haus

Diétrich-Bonhoeffer-Straße 11, Hoyerswerda
VVN-Bund der Antifaschist*innen e.V. Ortsgruppe Hoyerswerda

1933: Die frisch an die Macht gekommenen Nationalsozialist*innen überziehen Deutschland mit einer beispiellosen Terrorwelle. Politische Gegner*innen verschwinden ohne Prozess auf unbestimmte Zeit in Folterkellern. Die Schreie der Gefolterten wehen zu den Wohnungen der Anwohner*innen hinüber. Ein Ort: Die Burg Hohnstein in der Sächsischen Schweiz. Zwischen März 1933 und August 1934 wurden 5.600 Menschen dorthin verschleppt und gefoltert. Ungefähr 40 von ihnen begingen Selbstmord oder wurden ermordet.

Filmprojekt mit anschließendem Gespräch
anwesender Nachfahren von Zeitzeugen
Informationen unter: hoyerswerda.vvn-bda.de

27. September 2024 16:30 – 19:30 Uhr

Interkulturelles Begegnungsfest

Kulturfabrik Hoyerswerda
Braugasse 1, Hoyerswerda

Immigrants Network e.V., RAA Hoyerswerda / Ostsachsen e.V., Hoyerswerda hilft mit Herz

Das Begegnungsfest bietet die Gelegenheit, Menschen aus verschiedenen Kulturen kennenzulernen, Freundschaften zu schließen und gemeinsam eine schöne Zeit zu verbringen. Jeder Gast bringt eine Kleinigkeit zu essen mit, sodass Speisen aus aller Welt auf dem Tisch stehen. Außerdem bietet das Fest eine Plattform für Begegnungen und Dialoge, die das gegenseitige Verständnis und die Toleranz stärken.

Informationen unter: immigrants-network-hy.org

27. September 2024 18:30 – 23:00 Uhr

Quizlabor „In 30 Fragen um die Welt“ Kneipenquiz Spezial

Kulturfabrik Hoyerswerda
Braugasse 1, Hoyerswerda

Kulturfabrik Hoyerswerda e.V.

Kommen Sie rein, verstauben Sie Ihr Gepäck, machen Sie es sich bequem und lehnen Sie sich zurück. In Kürze starten wir unsere Weltreise über 5 Kontinente mit 30 Stationen. Wie die Abenteuerer vor Ihnen, werden Sie berühmte und fast vergessene Bauwerke bestaunen, die Flora und Fauna verschiedener Regionen der Welt entdecken, sich normalen und ungewöhnlichen Bräuchen widmen und, und, und... Eine Multikulti-Reise, nach der Sie die Welt mit anderen Augen sehen.

Informationen unter: kufa-hoyerswerda.de

29. September 2024 16:00 Uhr

Abenteuer Himalaya – Multivisionsshow

Kulturfabrik Hoyerswerda
Braugasse 1, Hoyerswerda

Kulturfabrik Hoyerswerda e.V.

Begleiten Sie die beiden leidenschaftlichen Globetrotter Sophie Ehret-Sander und Ingo Ehret zu ihrer einjährigen Radreise durch den Himalaya! Sie beginnt an der Shwedagon Pagode in Burma, führt durch Nepal und Ladakh und endet am Basislager des Mount Everest. Dazwischen liegen zermürbende Hitze, erbarmungslose Kälte, nicht enden wollende Pässe, niederschmetternde Bürokratie und viele Momente des Glücks.

Informationen unter: kufa-hoyerswerda.de

30.9. – 1.10.2024 jeweils 9:30 – 11:00 Uhr

Baummärchen aus aller Welt

Park Bonhoeffer-Straße, Hoyerswerda

RAA Hoyerswerda / Ostsachsen e.V.,
Projekt ZUSAMMENSPIEL – Gemeinsam mehr erreichen!

Märchenhafter Spaziergang mit vielen spannenden, internationalen Geschichten rund um die Bäume im Park, abgerundet mit altersgerechten, waldpädagogischen Aktionen, inklusive dem Geschichtenhäftchen „Das rote Ahornblatt“ aus dem Projekt ZUSAMMENSPIEL – Gemeinsam mehr erreichen!

Anmeldung bis **22. September 2024 erforderlich** unter der E-Mail-Adresse werner@raa-hoyerswerda.com
Informationen unter: zusammenspiel-raa.de

1. Oktober 2024 17:30 – 20:30 Uhr

Pakistanische Küche

Volkshochschule Hoyerswerda
Lausitzer Platz 4, Hoyerswerda, Raum 225
Volkshochschule Hoyerswerda

Die pakistanische Küche ist sowohl vom indischen als auch arabischen Kulturkreis beeinflusst. Sie ist bekannt für ihr aromatisches, würziges und kräuterreiches Essen. Sie basiert, wie die Esskultur der meisten muslimischen Länder, auf den Halal-Prinzipien. Die Teilnehmenden kochen und genießen mit Sadia tolle Gerichte aus ihrer Heimatregion, u.a. Pakora, Hühnchen Biryani und Pihmi. Dazu gibt es Karak Chai.

Entgelt zzgl. max. 15€ Lebensmittelkosten
Informationen unter: vhs-hoyerswerda.de

5. Oktober 2024 16:00 – 18:00 Uhr


Lebensgeschichten aus dem Iran Die Künstlerin Nazanin Zandi spricht über Familie und Politik


Zwischenbelegung des Jugendclubhauses OSSI
ehem. Oberschule „Am Planetarium“, Collinsstraße 29, Hoyerswerda
RAA Hoyerswerda / Ostsachsen e.V. - Projekt „Partnerschaften für Demokratie“,
Sächsische Landeszentrale für politische Bildung

Wie blicken in Deutschland lebende Iraner*innen oder Deutsche mit iranischen Wurzeln auf ihr Land? Die Künstlerin Nazanin Zandi wurde im Iran geboren und ging dort zur Schule. Derzeit lebt und arbeitet sie in Dresden, engagiert sich für die Zivilgesellschaft im Iran und für Frauenrechte. In ihrem Vortrag gibt sie Einblicke in die Landesgeschichte und den Alltag ihrer Familie. Der Journalist Jan Theurich moderiert und bringt Ereignisse und Fakten ein. Anmeldung bis 26.09.24 möglich.

Anmeldung unter paulick@raa-hoyerswerda.com
demokratie-hy.de

Alle Kalenderdaten ohne Anspruch auf Vollständigkeit und ohne Gewähr. Kurzfristige Terminverschiebungen, -änderungen oder -streichungen möglich. Alle Veranstaltungen im Rahmen der Interkulturellen Woche sind kostenfrei. Ausnahmen sind im Programm gesondert gekennzeichnet.

 **Anmeldung erforderlich**

 **Nicht öffentliche Veranstaltung**

INITIATIVE ZIVILCOURAGE

Die Initiative ist ein offenes Netzwerk, welches 2006 gegründet wurde. Toleranz, Vielfalt und Demokratie sind für uns wichtig, Extremismus und Gewalt lehnen wir ab.

Wir beraten Sie gerne bei aktuellen Fragen und stehen in engem Austausch mit der Stadt und weiteren Partner*innen. In unseren Treffen besprechen wir aktuelle Geschehnisse in der Stadt und Region. Seit 2013 planen wir den jährlich im April stattfindenden »Tag und Nacht für Toleranz« und seit 2010 die »Interkulturelle Woche«.

Wir freuen uns immer über neue Gesichter und Ideen!

Bürgerzentrum
Initiative Zivilcourage Hoyerswerda
Braugasse 1, 02977 Hoyerswerda
Telefon 03571 2093343
Fax 03571 2093340
E-Mail hallo@zivilcourage-hoy.de
Internet www.zivilcourage-hoy.de

Eine Aktion der Initiative Zivilcourage Hoyerswerda und der Partnerschaften für Demokratie Hoyerswerda.

Wir engagieren uns im TrägerverbUND-Netzwerk für Demokratie und Vielfalt im Landkreis Bautzen.

Gefördert vom



Bundesministerium
für Familie, Senioren, Frauen
und Jugend

im Rahmen des Bundesprogramms

Demokratie *leben!*

sowie vom Freistaat Sachsen



Diese Maßnahme wird mitfinanziert mit Steuermitteln auf Grundlage
des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes.